

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

မြန်မာနိုင်ငံငြိမ်းချမ်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ဘာသာပေါင်းစုံ၏ အမြင်

မြန်မာပြည်သူများအတွက်ကမ္ဘာ့ဘာသာပေါင်းစုံခေါင်းဆောင်များမှ ပေးပို့အပ်သောသဝဏ်လွှာ။

ရွှေနိုင်ငံဟု ခေါ်ဆိုထိုက်တဲ့ ရွှေမြန်မာမှ ညီအကိုမောင်နှမအပေါင်းတို့ခင်ဗျား။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ အလွန်အရေးပါသော အခါသမယတွင် မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ဒေသ အတွင်းမှ ဗုဒ္ဓဘာသာ၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာ၊ ဟိန္ဒူဘာသာနှင့် အစ္စလာမ်ဘာသာရေး ခေါင်းဆောင်တို့မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာရေးကို မျှော်တွေးပြီး၊ မြန်မာပြည်သူများနှင့် တစည်း တလုံးတည်း အနေအထားဖြင့်လာရောက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ အနာဂတ်ကိုပြဌာန်းမည့် လမ်းဆုံလမ်းခွကွဲတွင် မြန်မာပြည်သူတို့နှင့်အတူ ကျွန်ုပ်တို့ရပ်တည်လျက်ရှိ ပါသည်။ ဤမြင့်မြတ်သည့် နိုင်ငံတော်မှ မြောက်များစွာသော တိုင်းသူပြည်သားတို့၏ အားမလျော့သည့် လုံ့လဝီရိယ၊ ဇွဲ၊ သတ္တိတို့ဖြင့် အတိတ်မှ ဒုက္ခတို့အားကျော်လွှား၍ ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်တို့အား ကုစားရန် ရုန်းကန်နေချိန်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် တစ်ချိန်ကရန်သူဖြစ်ခဲ့သူများ ပါလီမန်လွှတ်တော်အတွင်း အတူတကွယှဉ်တွဲကာ နေထိုင်ကြပြီး၊ ငြိမ်းချမ်းစွာ အချုပ်အခြာအာဏာကို လွှဲပြောင်းနိုင်ကြောင်း ကမ္ဘာကိုပြသခဲ့ပြီးဖြစ် ပါသည်။

ယနေ့ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကြွယ်ဝသည့်သမိုင်း အစဉ်အလာနှင့် မတူကွဲပြားသည့် ဘာသာ၊လူမျိုးတို့ငြိမ်းချမ်းစွာ ယှဉ်တွဲရပ်တည်ခဲ့သည့် ထုံးစံလေ့တို့ အပေါ်မူတည်ပြီး၊ နိုင်ငံတော်၏ အနာဂတ်မြင်ကွင်းကို မျှဝေတင်ပြလိုပါသည်။ အဆိုပါ အနာဂတ်သည် မြန်မာပြည်သူတို့၏ ပါတ်ဝန်းကျင်အား လေးလေးစားစားဆက်ဆံပြီး၊

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

အရှည်တည်တံ့အောင်ဆောင်ရွက်မှု၊ နိုင်ငံအတွင်းမှ ပြည်သူအချင်းချင်း အပြန်အလှန် အသိအမှတ်ပြုပြီး စာနာထောက်ထားကြင်နာသနား မေတ္တာထားခဲ့မှုများ၊ ပါတ်ဝန်းကျင် အိမ်နီးနားချင်းနိုင်ငံများသာမက ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းမှ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လူ့အဖွဲ့အစည်းတို့ နှင့် မိသားစုပမာ စိတ်သဘောထားနိုင်မှုစသည့် ဆက်ဆံမှုများနှင့်အတိအကျပေးနေသော အချက်တို့ဖြစ်ပါသည်။ ဤအားတက်ဖွယ်ရာ အနာဂတ်၏ အနက်ရှိုင်းဆုံးအဆင့်မှာ ကရုဏာတရား၏တန်ဖိုးနှင့် ဂုဏ်ဒြပ်တို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ မြင့်မြတ်လှသည့် ဘာသာရေးဓလေ့ထုံးစံတို့တွင် ကိန်းဝပ်အမြစ်တွယ်နေသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာ မှန် သမျှကို ခွဲမျှဝေ၍ တရားမျှတမှုကို လက်ကိုင်ထားခြင်းတို့ပင်ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် နာဂစ်မုန်တိုင်းကပ်ဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်စဉ်က အထက်ဖော်ပြပါ ကိန်းဝပ်နေသည့် ကောင်းမြတ်လှသော မြန်မာ့ပင်ကိုယ် အကျင့်သီလတို့အားဖော်ကြူးပြသခွင့်ရခဲ့သည်ကိုပြန်ပြောင်းအမှတ်ကြေမည်ဖြစ်ပါသ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ကပ်ဘေးဆိုက်ရောက်နေသည့်ရွာတိုင်းမှဒုက္ခသည်တို့အား ကယ် ဆယ်ပေးတော် မူခဲ့ကြသည့် ဗုဒ္ဓဘာသာရဟန်းသံဃာတော်များ၊ လူမျိုး၊ဘာသာ ခွဲခြားကာ ဆီးထားသည့် စည်းဘောင်တို့အားကျော်လွန်ကာ၊ အတိဒုက္ခရောက် နေသူတို့ကို ကယ်ဆယ်ရေးပစ္စည်းတို့ဖြင့် ဖေးကူဖြန့်ဝေပေးခဲ့ကြသည့် ခရစ်ယာန် အေဂျင်စီ အသင်းအဖွဲ့များ၊ မိမိတို့တိုင်းသူပြည်သား မိသားစုများ၏ ဆင်းရဲ ဒုက္ခကိုလျော့ပါးပပျောက်အောင် စည်းလုံးညီညာစွာ ကူညီခဲ့ကြသည့် ဟိန္ဒူ၊ မွတ်စလင်နှင့် အခြားအဖွဲ့ အစည်းအသီးသီးတို့၏ လုပ်ရပ်တို့မှာ မမေ့ပျောက်နိုင်သော သမိုင်းမှတ်တိုင်များဖြစ်ပါသည်။

မေတ္တာ၊ ကရုဏာနှင့် ဘုံဘဝမှာ တူယှဉ်စွာနေထိုင်ခြင်းတို့သည် မြန်မာပြည် သူတို့၏ အခြေခံတန်ဖိုးနှင့် အကျင့်သီလတို့ ပင်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် မတူကွဲပြားမှုအ တွင်းမှ ညီညွတ်နေခြင်းသည် နိုင်ငံတော်၏ ခွန်အားဖြစ်ပါသည်။ လူမျိုးတစ်မျိုး၊ ဘာသာတစ်ခုသည် အခြားလူမျိုး၊ ဘာသာတို့ထက် သာပိုမြင့်မြတ်ပါသည်ဟူသော

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

အယူအစသည် ကမ္ဘာ့ဘာသာအသီးသီး၏ အခြေခံတရားဓမ္မတို့နှင့် ဆန့်ကျင်ပြီး အမုန်းတရား များ၊ အာဃာတများ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများနှင့် အကြမ်းဖက်မှုများကို ဖြစ်ပေါ်စေပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ဘာသာ၊လူမျိုးကို အကြောင်းပြုပြီး ခွဲခြားမှုမှန်သမျှကို လက်မခံ၊ ပယ်ချပါသည်။

လူမျိုးရေး ပဋိပက္ခများဖြေရှင်းရေးနှင့် အမျိုးသားပြန်လည်သင့်မြတ် စည်းလုံးရေး အတွက် မြန်မာနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘာသာရေးခေါင်းဆောင်တို့၏ ယခုစုပေါင်း ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုတစ်ရပ်တွင် မြန်မာပြည်သူတို့၏ ငြိမ်းချမ်းရေးရရှိရေးအတွက် ဆုတောင်းမေတ္တာပို့သမှုကို၊ ၂၁ရာစု ပင်လုံငြိမ်းချမ်းရေးညီလာခံသို့ရောက်ရှိ စေလိုပါသည်။

ကချင်ပြည်နယ်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်တို့မှ ပြည်သူတို့ ရင်ဆိုင်နေရသော တိုက်ခိုက်မှုများနှင့် စစ်ဘေးရှောင်ရန် အစုလိုက်အပြုံလိုက် ရွှေ့ပြောင်းပြေး လွှားနေရမှုများ တိုးပွားစွာဖြစ်နေခြင်းအား ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြေကွဲ၊ဝမ်းနည်း၊ နာကျည်း စွာခံစားမြင်တွေ့ကြားသိနေရပါသည်။ဤဖြစ်ရပ်တို့သည် ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် အမျိုးသား သင့်မြတ်ရေး ဖြစ်စဉ်အား အားပျော့ဆုတ်ယုတ်စေပါသည်။ မြန်မာပြည်တွင် ဖက်ဒရယ်ဒီမိုကရေစီစနစ်ပေါ်ထွန်း ရန်ရည်မှော်၍ တစ်နိုင်ငံလုံး အပစ်အခတ် ရပ်စဲရေးဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုနိုင်ရန် ကြိုးပမ်းမှုတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် နိုင်ငံတော်အစိုးရ အပါအဝင် အခြားသက်ဆိုင်သူများ အားလုံးနှင့် အတူတကွ ပူးတွဲဆောင်ရွက်ရန် သန္နိဋ္ဌာန်ချထားပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆိုင်ရာ မြင်ကွင်းအား လူ့ဂုဏ်သိက္ခာတန်ဖိုးထားမှု နှင့် ကောင်းကျိုးချမ်းသာတို့အား မျှဝေခံစားခွင့်တို့အပေါ်တွင် အုတ်မြစ်ချတည်ဆောက် ရန်ဟူသော ခံယူချက်အား ကျွန်ုပ်တို့ တူညီစွာလက်ခံထားပါသည်။ ဤမြင်ကွင်းသည် မြန်မာ့သယံဇာတတို့အား တရားမျှတမှုရှိစွာ ဖြန့်ဝေခံစားခြင်းဟူသော မူဝါဒတစ်ခုကို

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

ဆုပ်ကိုင်ခြင်းဖြစ်ပြီး၊ အမျိုးသားပြန်လည်သင့်မြတ်ရေး လမ်းပေါ်၌ လိုအပ်သောခြေလှမ်းတစ်လှမ်းကို လှမ်းလိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စည်းစိမ်ချမ်းသာ မြောက်များစွာသည် လက်တစ်ဆုပ်စာ လူနည်းစုအတွင်း စုပုံကြွယ်ဝနေကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့မြင်တွေ့နေရပါသည်။ ပဋိပက္ခအတော်များများ၏ အကြောင်းရင်း ဖြစ်မြစ်မှာ သယံဇာတများခွဲဝေခြင်း ပြဿနာတို့နှင့် ပတ်သက်စပ်ယှက် နေပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ အနာဂတ်သည် သယံဇာတတို့အား ထုတ်ယူသုံးစွဲရာတွင် ထင်သာမြင်သာရှိမှုနှင့် တရားမျှတစွာ ခွဲဝေမှုအပေါ်တွင် တည်မှီနေပါသည်။

အရှည်အမြဲတည်တံ့ကြံ့ခိုင်နိုင်မည့် ငြိမ်းချမ်းရေး၏အခြေခံသည် မနုဿလူသားတို့၏ ထွတ်မြတ်သော အနှစ်အသားသဘာဝ အဖြစ်အမြစ်တွယ် နေပါသည်။ အဆိုပါ လုံးဝအငြင်းပွားမှုမရှိသည့် အချက်သည်လူ့ဂုဏ်သိက္ခာကို လေးစားခြင်းနှင့် သဘောပေါက်နားလည်ခြင်းအပေါ်၌လည်းအခြေခံထားပါသည်။ လူ့အသိုင်းအဝိုင်းတွင် ကိုယ်စားပြုခြင်းမခံရပဲ လူသားအဖြစ် အကျိုးခံစားခွင့် ငြင်းပယ်ခံထားရသော အသိုင်းအဝိုင်းမှ မြန်မာပြည်သူတို့ ကြုံတွေ့နေရသော လူမှုဒုက္ခအနိဋ္ဌာရုံများကို ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မီးမောင်းထိုးပြရင်း မြန်မာပြည်မှ ဘာသာပေါင်းစုံနှင့် စေတနာရှင်အပေါင်းတို့အား မတူကွဲပြားမှု၊ သာတူညီမျှရှိမှု၊ လေးစားမှု၊ ဂုဏ်သိက္ခာရှိမှုတို့နှင့် ပြည့်လှုံကြွယ်ဝနေပြီး တစ်ဖြည်းဖြည်းချင်း ရုပ်လုံးပေါ်လာပြီဖြစ်သော ငြိမ်းချမ်းရေးမြင်ကွင်းအား ဝိုင်းဝန်းပံ့ပိုး ကူညီထောက်ခံပေးကြပါရန် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။ မြန်မာပြည်ရှိ ဒေသဆိုင်ရာ လူ့အသိုင်းအဝိုင်း အသီးသီးတို့ သည် လူမှုသဟဇာတရှိမှုနှင့် စည်းလုံးမှုအတွက် အစပျိုးလုပ်ဆောင်လာခြင်းအား ကျွန်ုပ်တို့ ဂုဏ်ပြုချီးကျူးအပ်ပါသည်။

မြန်မာပြည်၏ ထွတ်မြတ်လှသည့် ဓမ္မအမွေအနှစ်များမှာ နိုင်ငံအတွင်းမှ အများပြည်သူတို့ အသီးသီးကျင့်သုံးဆောက်တည်လျက်ရှိကြသော ကမ္ဘာ့ဘာသာတရားအမျိုးမျိုးမှ ဖော်ညွှန်းထားသော သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒ တရားဓမ္မသတ်များကြောင့်ဖြစ်ကြောင်း

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

မြန်မာပြည်သူများ အမှတ်ရနေမှာဖြစ်ပါသည်။ ဗုဒ္ဓဓမ္မက “အမုန်းတရားကို အမုန်းထားခြင်းဖြင့် ငြိမ်းသတ်၍မရနိုင်ပါ။ မေတ္တာတရားဖြင့်သာ ငြိမ်းသတ်ရာ၏။” ဟုမိန့်ဆိုထားပါသည်။ ခရစ်တော်၏ မိန့်မှာချက်သည် “အသင်တို့သည် မျက်လုံးတစ်လုံးအတွက် မျက်လုံးတစ်လုံး၊ သွားတစ်ချောင်းအတွက် သွားတစ်ချောင်း၊ လက်စားချေဟု ကြားဖူးကြပေလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်ပြောချင်သည်မှာတော့ မိမိအား ဖိနှိပ်ချိုးနှိမ်မည့်သူနှင့် ရန်ပြုခဲ့သည့်ရန်သူတို့အတွက် ဆုတောင်းမေတ္တာပို့ပါလော့။” ဟိန္ဒူဓမ္မသည် “အစွဲဥပါဋ္ဌာန်တို့အားပယ်ဖျက်ပြီး၊ သတ္တဝါအပေါင်းအပေါ် အမုန်းမထားရန်” သွန်သင်ဆုံးမခဲ့ပါသည်။ အစ္စလာမ်တရားတော်က ကျွန်ုပ်တို့အား “သူတစ်ပါးအား မုန်းတီးစိတ်ကြောင့် မတရားမှု မပြုလေနှင့်၊ တရားမျှတမှုမှ ကင်းပမှုမရှိစေနှင့်” ဟု အသိပေးထားပါသည်။ ကမ္ဘာ့သာသနာတရားအသီးသီး၏ မျှဝေပေးလိုက်သောတရားသင်တန်းမှာ “လက်စားချေမှုကို တန်ပြန်လက်စားချေမှုနှင့် မတုန်ပြန်လေနှင့်၊ မေတ္တာ၊ ကရုဏာ၊ ပြန်လည်သင့်မြတ်ကျေအေး ရေးနှင့်သာဖြေရှင်းပါလော့” ဟူ၍ပင်ဖြစ်၏။

ပုပ်ရဟန်းမင်းကြီး မြန်မာပြည်ကို ကြွရောက်စဉ်က မိန့်ကြားခဲ့သည့်တရားဒေသနာကို မြန်မာပြည်သူများ အမှတ်ရနေဦးမှာ ဖြစ်ပါသည်။ ပုပ်ရဟန်းမင်းကြီးက “မြန်မာပြည်မှ လူအများသည် အကြမ်းဖက်၏ ဒဏ်ကိုခံနေရရာ၏။ မြင်သာထင်သာရှိသောဒဏ်ရာများနှင့် မြင်သာမှုမရှိသော ဒဏ်ရာတို့ကိုခံစားနေရ၏။” ဟု မြွက်ကြားခဲ့ပါသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ကျွန်ုပ်တို့သည် ခံစားခဲ့ရသည့် ဒဏ်ရာများကို ဒေါသနှင့်လက်စားချေမှုအားဖြင့် ကုစား၍ရမည်ဟု ထင်မှတ်မှားခဲ့ပါသည်။ သို့သော်လည်း လက်စားချေမှု နည်းလမ်းမှာ ကမ္ဘာ့သာသနာကြီးအသီးသီးတို့၏ နည်းနာနိဿယမဟုတ်ပါချေ။ အကယ်၍ အမုန်းတရားနှင့် စွန့်ပယ်ခြင်းကို ခံစားရပါမူ ကျွန်ုပ်တို့သည် ခွင့်လွှတ်မှု၊ ကရုဏာတို့ဖြင့် တုန်ပြန်ပါသည်။ ယနေ့တွေ့မြင်နေရသော Facebook နှင့်အခြား လူမှုကွန်ယက်မီဒီယာတို့မှ အမုန်းစကားလှိုင်းလုံးများသည် ဓမ္မတရား၏ အခြေခံဖြစ်သည့် သည်းခံမှုနှင့် ဂါရဝတရားတို့အား ချိုးဖောက်လျှက်ရှိပါသည်။

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

စစ်မက်ဖြစ်ပွားနေခြင်းကြောင့် ဒုက္ခပင်လယ်ဝေနေကြကုန်သော စစ်ဘေးရှောင် အိုးအိမ်မဲ့ ပြည်သူတို့၏ ဆင်းရဲဒုက္ခခံစားရမှုတို့အား ကျွန်ုပ်တို့နာကျည်း ကြေကွဲစွာသိ မြင်နေပါသည်။ မိမိတို့၏ မူရင်းဌာနေအား စွန့်ခွာပြီးတိန်းရှောင်ထွက်ပြေးနေရသည့် စစ်ဘေးဒုက္ခသည်တို့အနက် အချိုးစားမညီလောက်အောင် များပြားသည့် လူများစုတို့မှာ အလွန်အမင်း ဒုက္ခိတဘဝရောက်နေသည့် မသန်စွမ်းသူများ၊ အမျိုးသမီးများ၊ ကလေးငယ်များ၊ မွေးကာစ လူမမယ်ကလေးများ၊ သက်ကြီးရွယ်အိုများ ပါဝင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနေနှင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရ အပါအဝင် ဆက်စပ်ပတ်သက် နေသူမှန်သမျှအားလုံးအား စစ်ဘေးရှောင် ခိုကိုးရာမဲ့၊ ထိလွယ်ရှလွယ် အရှိဆုံး ဒုက္ခသည်များအား ဘေးကင်း လုံခြုံပြီး စိတ်ချမ်းသာ ကိုယ်ကျန်းမာမှုရှိစေရေးအတွက် လိုအပ်သည်တို့ကို ရွက်ဆောင်ကြပါရန် အလေးအနက်တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။ မိမိတို့နိုင်ငံမှ အဓမ္မမှုကြောင့်ထွက်ပြေးခဲ့ရသည့် ဒုက္ခသည်များ မိမိတို့မူရင်း အိမ်ယာရှိရာသို့ ဂုဏ်သိက္ခာအပြည့်အဝနှင့်လုံခြုံစွာ ဘဝပြန်လည်တည်ဆောက်နိုင်ရန် ပြန်လည်နေထိုင်ရေးမှာ အထူးပင်အရေး ကြီးပါသည်။

အဆိုပါ ပြည်တွင်း၊ပြည်ပမှ မိမိတို့အိုးအိမ်တို့အား စွန့်ခွာတိန်းရှောင်ခဲ့ရသည့် ဒုက္ခသည်တို့သည် မိမိတို့အိုးအိမ်များသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိနေထိုင်ခွင့် ရရှိမှုဖြင့် မလုံလောက်သေးပါ။စိတ်ထားမြင့်မြတ်၍ သဘောထားကြီးမားလှသော မြန်မာပြည်သူတို့၏ ထိရောက်အားကောင်းသော ပံ့ပိုးကူညီမှုဖြင့် ဖော်ပြပါဒုက္ခသည် အားလုံးသည် မြန်မာ့လူ့ဘောင် အဖွဲ့အစည်းတွင် ပါဝင်ချိတ်ဆက်မိစေရန် လူမှုရေးကိစ္စရပ်တို့တွင် ပါဝင်လာစေရေး၊ ဒေသဆိုင်ရာနှင့် နိုင်ငံတော်အဆင့်အစိုးရအဖွဲ့ အဆင့်ဆင့်တွင် ကိုယ်စားပြုပါဝင်ခွင့်ရရှိရေးတို့အတွက် ပြုစုပျိုးထောင်ပေးရန်လိုအပ်ပါသည်။ ဤခြေလှမ်းများသည် အဆိုပါ ဒုက္ခသည်တို့၏ လူမှုရေးအသိုင်းအဝိုင်းမှာ အပြည့်အဝပါဝင်ခွင့်နှင့် အစိုးရယန္တရား အဆင့်ဆင့်တို့တွင် ပါဝင်ခွင့်ရရှိရေးတို့အတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေရပါမည်။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့၏ အသစ်တဖန်ရရှိလာခဲ့သည့်

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

လူ့ကိုယ်ရေကိုယ်သွေး အစွမ်းအစများ ထွန်းတောက်ပေါ်လွန်လာစေရေးနှင့် ဖက်စုံလူမှုဖူလုံရေးတို့အား လုံခြုံစွဲမြဲစွာရရှိရေးအတွက် လည်းဖြစ်ရပေမည်။

အထူးသဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်ရှိ လူ့အသိုင်းအဝိုင်းနှစ်ခုစလုံးတွေ့ကြုံနေရသော ဆင်းရဲဒုက္ခသည် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပြည်သူတို့၏ အာရုံကို ဆွဲဆောင်လာခဲ့ပါသည်။ ကောင်းမွန်မှန်ကန်ပြီး အသိအမှတ်ပြု ချီးမွန်းအပ်သော လုပ်ဆောင်ချက်တို့ကို သက်ဆိုင်ရာတို့မှ လုပ်ဆောင်လျက်ရှိနေပါသည်။ ထိုဆောင်ရွက်ချက်တို့တွင် ဒုက္ခသည်များ နေရပ်ပြန်ရေးအစီအစဉ်ကို မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံအစိုးရတို့ သဘောတူညီချက်ရရှိခဲ့ခြင်းနှင့် ဤလုပ်ငန်းစဉ်တို့တွင် ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ကြီးအား ဖိတ်ခေါ်ရာတွင် ရခိုင်ပြည်နယ်၏ ငြိမ်းချမ်းရေးကို ဦးစားပေးပြီး ဖွံ့ဖြိုးရေး၊ လူ့အခွင့်အရေးနှင့် ပညာရေးတို့အား လူ့အစုအဝေး အားလုံးအတွက် ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် နှိုးဆော်အပ်ပါသည်။

ကမ္ဘာ့မိသားစုဝင်နိုင်ငံတို့သည် ညီနောင်စိတ်ဓာတ်ဖြင့် အခြားမိသားစုဝင်နိုင်ငံတို့ ၏အရေးအရာကို ပူပင်သောကရိုတတ်သည်မှာ ဓမ္မတာဖြစ်ပါသည်။ သားချင်းတို့၌ ထားရှိအပ်သည့် မိသားစုစိတ်ဓာတ်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရခိုင်ပြည်နယ်အရေးအတွက် ကျယ်ပြောနက်ရှိုင်းပြီး အသေအချာပြည့်စုံကုံလုံသော ဖြေရှင်းနည်းများကိုရှာရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ စုပေါင်းဂီရိယတို့အား အစွန်းကုန်အားထုတ်၍ ရခိုင်ပြည်နယ်၏ နူးညံ့သိမ်မွေ့ရှုပ်ထွေးမှုနှင့်အကဲဆက်လှသောလက်တွေ့ပကတိမြေပြင်အနေအထားတို့ နေအထားတို့အား နှလုံးသွင်းပြီး စဉ်းစားအပ်ပါသည်။

မစ္စတာကိုဖီအာနန်ဦးဆောင်သော ရခိုင်အကြံပေးကော်မရှင်က သုံးသပ်တင်ပြ ထားသော ရခိုင်ပြည်နယ်၏ ဖွံ့ဖြိုးရေး၊ လူ့အခွင့်အရေးနှင့် လုံခြုံရေးဆိုင်ရာအကျပ် အတည်းတို့မှာ အလေးအနက်ထောက်ခံအားပေးရန်လိုအပ်သည့် မူဘောင်များအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့ ထင်မြင်ယူဆပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအနေဖြင့် အကြံပေးကော်မရှင်၏

A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

အကြံပြုချက်တို့အား အကောင်အထည်ဖော်မည်ဟု သဘောတူလက်ခံခဲ့ခြင်း အပေါ်တွင်လည်း ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အားတက်မိပါသည်။

အကြမ်းဖက်မှုအား မည်သည့်အခါမှ လျစ်လျူရှုကာ ခွင့်လွှတ်ခြင်း၊ သည်းခံခြင်း မပြုနိုင်ပါ။ အာဏာပိုင်များအနေဖြင့် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရန် တာဝန်ရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ အပြည့်အဝအသိ အမှတ်ပြုပါသည်။ တချိန်တည်းမှာပင် ပုန်ကန်မှုများအား တန်ပြန်နှိမ်နင်းရာတွင် လိုအပ် သည်ထက်ပိုမိုကာ အင်အားအသုံးပြုခြင်းသည် ငြိမ်းချမ်းရေးဖြစ်စဉ်အား အဟန့် အတားအနှောင့်အယှက်ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

နိုင်ငံတော်အစိုးရအား ရခိုင်ပြည်နယ်နှင့် အခြားအရပ်ဒေသတို့တွင် ဖြစ်ပေါ်ကျူး လွန်ခဲ့သည့် ရာဇဝတ်မှုအမျိုးမျိုးတို့အား သိသာမြင်သာရှိပြီး စေ့စပ်သေချာသော စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုပြုရန် အပြည့်အဝတာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ပါရန် ကျွန်ုပ်တို့အားပေး ထောက်ခံအပ်ပါသည်။ ဤသို့ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ရခိုင်၊ မြို့၊ သက်၊ ဒိုင်းနက်၊ ခမီ၊ ကမန် စသည့် မျိုးနွယ်စုများအားလုံးအပေါ် ကျူးလွန်ခဲ့သည့် ပြစ်မှုများပါထည့် သွင်း အရေးယူပေးပါရန် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။

လူ့ဂုဏ်သိက္ခာ၊ ကောင်းကျိုးချမ်းသာတို့အား မျှဝေခွဲယူမှုနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အသိုင်းအဝိုင်း၏ တာဝန်ယူမှုတို့အပေါ်တွင် အခြေခံပြီး ပဋိပက္ခတို့ ပြေငြိမ်းရေးအ ဖြေရာရာ၌ သက်ဆိုင်ရာကာယကံရှင် နိုင်ငံများ၊ ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂ၊ အာစီယံအဖွဲ့၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လခြမ်းနီနှင့်ကြက်ခြေနီအဖွဲ့နှင့် အခြားဆက်နွယ်ပက် သက်မှုရှိသည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားသူများပါဝင်သည့် တစ်ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ ညီလာခံတစ်ရပ်ကျင်းပရန် ကျွန်ုပ်တို့တောင်းဆိုအပ်ပါသည်။ အဆိုပါ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ညီလာခံကြီးမှ ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း ထိလွယ်ရှလွယ် အကာကွယ်မဲ့ နေထိုင်နေရသူများ၊ အိမ်နီးခြင်းနိုင်ငံ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်ဒုက္ခသည် စခန်းတို့



A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018

တွင် ဒုက္ခဆင်းရဲခံစားနေရသူများ၊ မြန်မာပြည်ကို ဇာတိချက်ကြွေအမိမြေဟု သတ်မှတ်ကာ လုံခြုံဘေးကင်း၊ ဂုဏ်သိက္ခာရှိစွာဖြင့် မိမိတို့မူရင်းအိမ်များသို့ ပြန်ချင်ကြသူများအပါအဝင် မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့ပြီး ဆိုးရွားသည့် အကျပ်အတည်းအား အသည်းအသန်ခံစားရသူများအတွက် အဖြေရှာဖွေရေးကို ကျွန်ုပ်တို့တောင်းဆိုပါသည်။ ဒုက္ခသည်များအား တတိယနိုင်ငံများ၌ အခြေချရေးအလားအလာများကို စူးစမ်းရန်အပါအဝင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာမှ တာဝန်မျှဝေခံယူရေးကိုလည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားရန် တောင်းဆိုပါသည်။ အဆိုပြုထားသည့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ညီလာခံကြီးသည် ပြည်တွင်းပဋိပက္ခများကြောင့် အတိဒုက္ခရောက်နေကြသည့်သူများ၊ အထူးသဖြင့် လက်တလောကာလတွင် စစ်ရိုက် မြှင့်တက်မှုကြောင့် နေရပ်စွန့်ခွာစစ်ဘေးရှောင်နေကြရသည့် ကချင်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်မှ ဒုက္ခသည်များ၏ အရေးလည်းပါသင့်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါရည်မှန်းချက်များ အကောင်အထည်ဖော်ရေး မြန်မာပြည်ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် အမျိုးသားပြန်လည် သင့်မြတ်ရေး ကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ဘာသာပေါင်းစုံ ငြိမ်းချမ်းရေးအဖွဲ့ RfP အား အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု အနေဖြင့် အခြားအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပေါင်းဖက်ကာ လွယ်ကူချောမွေ့အောင် ဆောင်ရွက်ရန်တောင်းဆိုပါသည်။

နိဂုံးချုပ်အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ သားစဉ်မြေးဆက်တို့အား အထက်ဖော်ပြပါ မြင်ကွင်းရုပ်လုံးပေါ်လာစေရန် အကောင်အထည်ဖော်ရာတွင် တာဝန်ပေးအပ်ဖို့အတွက် စုပေါင်းပြုစုပျိုးထောင် ပြင်ဆင်ပေးကြရပါမည်။ အရအရည်အချင်းပြည့်ဝ သည့် ပညာရေးကို သင်ကြားပေးရပေမည်။ လူ့အဖွဲ့အစည်း၏ အသက်အရွယ် အငယ်ဆုံးသော လူငယ်ထုအား ဘာသာပေါင်းစုံယှဉ်တွဲနေထိုင်ရေးနှင့် ကရုဏာ တရားတို့ရဲ့ မြင့်မြတ်တဲ့သီလဂုဏ်ကို သင်ကြားပေးပြီး ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးမျှဝေ ပိုင်ဆိုင်တဲ့အနာဂတ်မှာ အထက်ဖော်ပြပါ မြင်ကွင်းရောက်ရှိလာအောင်

*A Letter to the Peoples of Myanmar May 24, 2018*

ပုခုံးပြောင်း သယ်ဆောင်ပြီး လက်ဆင့်ကမ်းရေးမှာ စိတ်ကောင်းစေတနာရှိကြသည့် ဘာသာပေါင်းစုံမှ ပုဂ္ဂိုလ်တို့အတွက် စုပေါင်းမျှဝေလျှောက်လှမ်းရမည့် ပန်းတိုင် ဖြစ်ပါသည်။

ယနေ့အခါသည်ကား ဘာသာပေါင်းစုံမှ လူများနှင့် စိတ်ကောင်းစေတနာရှိသူများ အားလုံး တစ်လုံးတစ်ဝတည်း စည်းလုံးညီညွတ်စွာ ရပ်တည်ပြီး၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ငြိမ်းချမ်းရေးရယူလိုမှုဘုံအာသီသအား မည်သည့်အဖျက်အင်အားစုကမှ သွေးခွဲပြီးတိမ်းယိမ်း သွားစေရန် မပြုနိုင်ကြောင်းဥဌာန်းကျူးရမည့် အချိန်ဖြစ်ပေသည်။ ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် ကြီးပွားဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ လူသားဂုဏ်သိက္ခာနှင့်အားလုံးမျှဝေခံစားရမည့် ကောင်းကျိုး ချမ်းသာများ၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန်လေးစားပြီး ကောင်းကျိုးချမ်းသာတို့အား သာတူညီမျှ ခွဲဝေရရှိရေးအတွက် ဝိုင်းဝန်းကြိုးပမ်းလုပ်ဆောင်မှုများကို အခြေခံ အုတ်မြစ်အဖြစ်စုဖွဲ့ကာအနာဂတ်အသစ်ကို ထူထောင်ရပေမည်။ ဤသည်မှာ ရွှေမြန်မာဟုခေါ်ဆိုထိုက်သော အရပ်ဒေသမှ ပြည်သူအားလုံး၏ စုပေါင်းငြိမ်းချမ်း ရေးမြင်ကွင်းပင် ဖြစ်ပေ သတည်း။

ညီညွတ်ခြင်းနှင့် မိတ်သဟာဖွဲ့ခြင်းတို့ဖြင့် ..

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာတို့မှ ဘာသာပေါင်းစုံအဖွဲ့။

Signed by:

**Myanmar National Delegates**

**H.E. Cardinal Charles Bo**

Archbishop of Yangon;  
Patron, *Religions for Peace* Myanmar

**Sayadaw U Naryaka**

Faundaw Oo Sayadaw

**Venerable Ariya Wun Tha Bhiwun Sa**

(Myawaddy Sayardaw)  
Abbot, Myawaddy Mingyi Monastery in Mandalay

**U Myint Swe**

President, Ratana Metta Organization;  
President, *Religions for Peace* Myanmar

**Grand Mufti U Ko Lay**

Grand Mufti, Suratee Jamia Masjid;  
Patron, *Religions for Peace* Myanmar

**Al Haj U Aye Lwin**

Chief Convener, the Islamic Center of Myanmar;  
Founding Member, *Religions for Peace* Myanmar

**Daw Yin Yin Maw**

Former President, Myanmar Council of Churches;  
Chair, *Religions for Peace* Myanmar Women of Faith Network

**Rev. Father Joseph Maung Win**

Head of the Office of Yangon Archdiocesan Commission  
for Ecumenism and Interfaith;  
Secretary General, *Religions for Peace* Myanmar

**U San Min Naing**

Core Member, Peaceful Myanmar Initiative (PMI)

EC Member, *Religions for Peace* Myanmar

**International Delegates**

**The Most. Ven. Kotugoda Dhammawasa Thera**

Sadharama Keerthi Sri Tripitaka Visharadha Aggamaha

Panditha; Supreme Patriarch of Amarapura Nikaya;

(Theravada Buddhism), Sri Lanka

**The Most Ven. Tep Vong**

Great Supreme Patriarch of Cambodia;

(Theravada Buddhism), Cambodia;

Co-President, *Religions for Peace* International

**Rev. Nichiko Niwano**

President, Rissho Kosei-Kai;

(Mahayana Buddhism), Japan;

Honorary President, *Religions for Peace* International

**Prof. Dr. Din Syamsuddin**

Special Envoy for Interreligious Dialogue and Cultural

Affairs; Former Chairman of Indonesian Ulema Council;

(Islam), Indonesia; Moderator, *Religions for Peace* Asia

**Dr. Vinu Aram**

Director, Shanti Ashram;

(Hinduism), India; Co-Moderator, *Religions for Peace* International

**Bishop Gunnar Stalsett**

Bishop Emeritus of Oslo;

(Christian), Norway; Honorary President, *Religions for Peace* International

**Rev. Kyoichi Sugino**

Deputy Secretary General, *Religions for Peace* International